



行事資料

2022.09.16

日韓交流おまつり 2022 in Seoul 運営委員会

行 事 名

日韓交流おまつり 2022 in Seoul

日時 / 場所

2022年 9月 25日(日) 11:00~18:30 / COEX Cホール 1.2.3 (3F) / 9月24日 設置及びりハーサル

テ ー マ

다시 만나는 기쁨 · また会える喜び

ス ロ ー ガ ン

楽しいおまつり/ 楽しい出会い/ 楽しむ私たち

行 事 構 成

[メイン行事] 公式イベント/日韓文化公演

[サブ行事] 展示イベント/体験イベント

主 催 / 主 管

日韓交流おまつり 2022 in Seoul 実行委員会

日韓交流おまつり 2022 in Seoul 運営委員会

後 援

[日本側]

在大韓民国日本国大使館、観光庁、日本政府観光局(JNTO)、日本国際交流基金、日韓文化交流基金、ソウルジャパンクラブ(SJC)、日本自治体国際化協会(CLAIR)

[韓国側]

外交部、文化体育観光部、海外文化弘報院、ソウル特別市、KBS、韓国観光公社、韓国文化芸術委員会、韓日文化交流会議、ソウル観光財団

1. カウル_秋

晴れて高い空をよく見られる秋のように「カウル」は明るくて朗らかな性格の持ち主です！周りの雰囲気を爽やかに換気してくれるムードメーカーです！



2. ヨルム_夏

夏に似て情熱的で活気に満ちた性格の「ヨルム」。彼はたくさんの人と一緒にするのが好きで、何でも一番先に出る行動隊長です！



3. ハル_春

「ハル」は春のように暖かく、時にはクールな少女です！(他人の)気持ちに動揺しやすいが、2つの反転魅力を持った恥ずかしがり屋です！

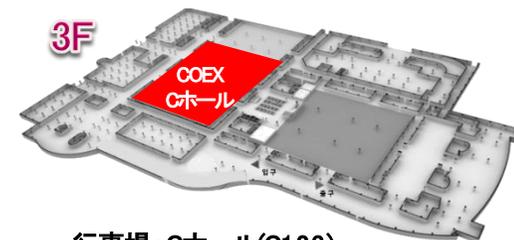
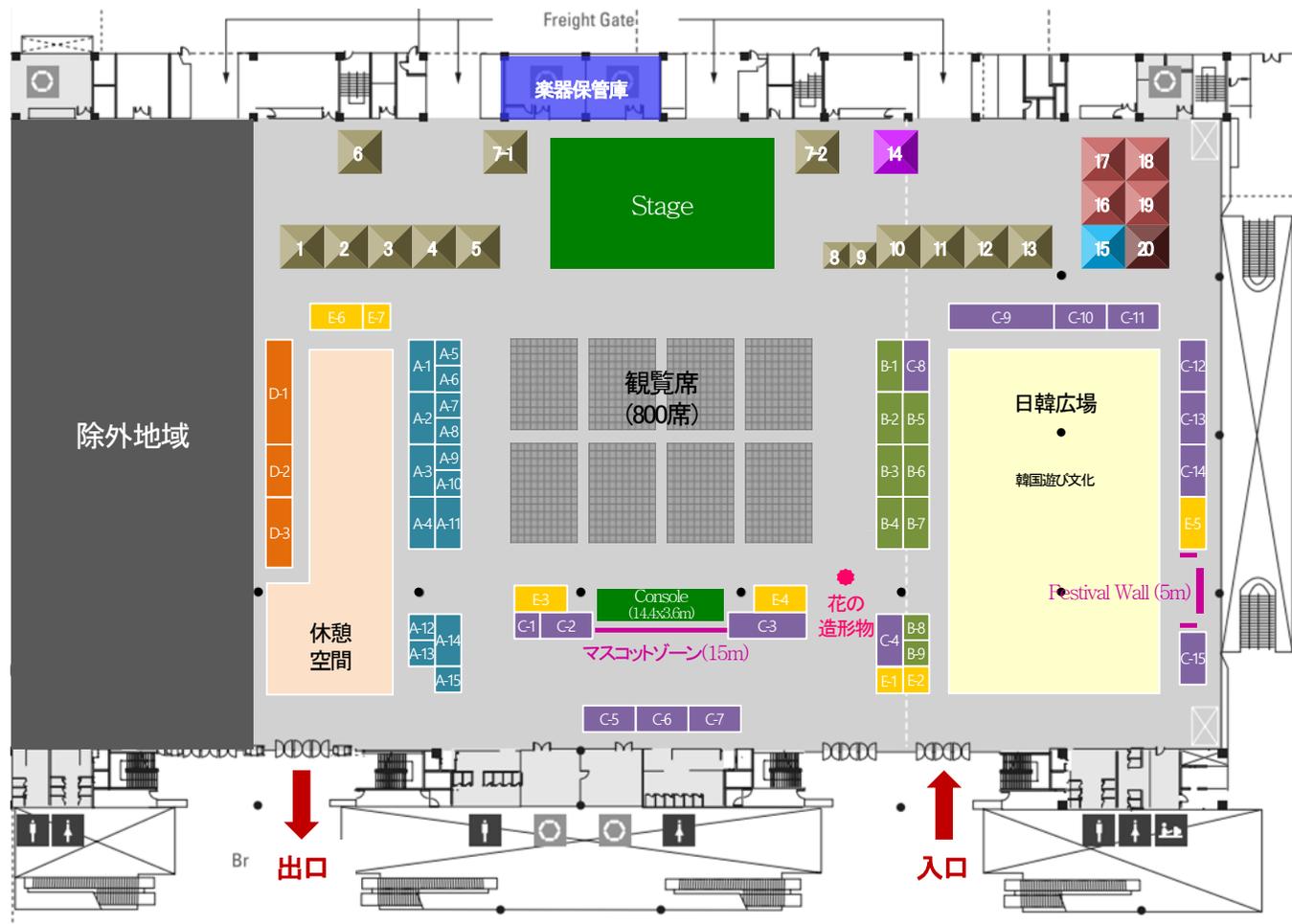


4. フユ_冬

冬のように冷たく見えるが、暖かくて安定感のある賢い「フユ」！彼だけの頼もしくて決断力のあるカリスマで友達を導いてくれます！

2. 行事場配置図

COEX Cホール(1,2,3) 配置図



- 行事場: Cホール(C123)
- 面積: 7.776㎡ (2356坪)

- A** 自治体ブース(14個自治体/21ea)
- B** 企業ブース(9個企業/16ea)
- C** 体験&イベントブース(17個項目/32ea)
- D** フードブース(3個業者/9ea)
- E** 運営ブース(7個項目/11ea)
- 控え室(MQ-5X5/14ea)
- 演出運営ブース(MQ-5X5/1ea)
- マスコット控え室(MQ-5X5/1ea)
- 日韓コスプレ更衣室 (MQ-5X5/4ea)
- 物品保管所(MQ-5X5/1ea)

**
3x3ブース基準
総89個ブース

3. 舞台試案

舞台試案 (18x11m / 高さ 0.9m)

バックウォール(back wall) 全体をLEDで構成し、様々なイメージの演出可能



4. プログラム日程表

※ プログラムの順番は変更される可能性があります。

区分	国	項目	時間	分	内容
[1部] 公式 行事 (50分)		司会者登場	11:00~11:02	02'	▪ 司会者挨拶(男/女)
	-	VIP 入場	11:02~11:04	02'	▪ VIP 入場
	-	タイトル映像	11:04~11:05	01'	▪ 日韓交流おまつりタイトル映像
	日韓	オープニング公演	11:05~11:18	13'	▪ 日韓少年少女合唱団公演(ソウル市少年少女合唱団&ソウル日本人学校)
	-	来賓紹介	11:18~11:22	04'	▪ 来賓紹介
	-	挨拶 & 開会宣言	11:22~11:28	06'	▪ 日韓実行委員長挨拶及び開会宣言
	-	祝辞	11:28~11:43	15'	▪ 来賓祝辞
	-	祝賀メッセージ映像	11:43~11:47	04'	▪ 祝賀映像メッセージ上映
	-	テーマ映像	11:47~11:50	03'	▪ 日韓交流おまつりのテーマを盛り込んだ映像
Break Time 1			11:50~12:50	60'	※ マスコット任命式及び公募展授賞式 (5分)
[2部] 楽しい おまつり (85分)	韓	韓国舞踊団公演	12:50~13:10	20'	▪ 伝統舞踊 - 抛毬楽公演 (ファンドンジョンジェ芸術団)
	日	津軽三味線公演	13:10~13:30	20'	▪ 津軽三味線KIKI公演
	韓	パフォーマンス公演	13:30~13:55	25'	▪ LASTREET (フュージョン打楽&ビーボーイパフォーマンスチーム) 公演
	日韓	日韓合作アイドルグループ公演	13:55~14:15	20'	▪ バスターズ(BUSTERS) 公演
	Break Time 2			14:15~15:15	60'
[3部] 楽しい 出会い (70分)	韓	バンド公演	15:15~15:40	25'	▪ ロマンティックパンチ公演
	日	日本舞踊団公演	15:40~16:00	20'	▪ 舞踊集団菊の会公演
	韓	百済味摩之タルチュム(仮面踊り)	16:00~16:20	20'	▪ 百済味摩之タルチュム公演(公州大チェ・ソン舞踊団)
	韓	百済踊りフラッシュモブ	16:20~16:25	05'	▪ 百済踊りフラッシュモブ(公州大チェ・ソン舞踊団 + 武寧王国際ネットワーク協議会)
	Break Time 3			16:25~17:25	60'
[4部] 楽しむ 私たち (65分)	日韓	日韓コスプレ	17:25~17:45	20'	▪ 日韓コスプレ公演
	日	J-POP	17:45~18:05	20'	▪ 煌めき☆アンフォレント公演
	韓	K-POP	18:05~18:25	20'	▪ K-POP アイドルグループ TO1公演
	日韓	フィナーレ	18:25~18:30	05'	▪ 2023年おまつりを期するフィナーレ公演(全出演陣-よさこいパフォーマンス)

5. 出演団体(司会者/MC)



1部公式行事
イギョボン(KBSアナウンサー)



2、3部行事
カンスンファ(KBSアナウンサー)



4部行事
チョンジュンハ(放送人、MC)



1部公式行事
MC通訳チャンヘリョン



2、3部行事
藤本沙織



4部行事
大川信子



津軽三味線 輝&輝

2008年に白藤ひかり、武田佳泉のふたりによって結成された本格派津軽三味線デュオ。

それぞれが全国大会で日本一になった経験を持ち、世界でも人気のある女性津軽三味線ユニット。

輝&輝(KIKI)の名前の由来は「出身も流派も違う二人で新しい輝きを生み出したい」という思いから作られた。

輝&輝(KIKI)の持ち味は、伝統的な津軽三味線のスタイルである「民謡」を大切にしながら様々な音楽ジャンルを取り入れた民謡のアレンジ楽曲や、津軽三味線の奏法を存分に生かした自身で作曲するオリジナル曲。

1



舞踊集団 菊の会

菊の会は、大切な文化財産である日本のおどりが、私達の身近な舞踊芸術である事を願って1972年に畑道代によって創立した。

1976年には文化庁主催の芸術祭において優秀賞を受賞。

1988年にはアカデミー賞特別名誉賞となった黒澤明監督の『夢』で畑道代が振付を担当、菊の会メンバーが出演、世界的に注目を浴びる。

2



煌めき☆アンフォレント

2015年10月31日に結成された女性のご当地アイドルグループ。

“煌めき”をコンセプトとしたメジャー製作陣が作る楽曲と、レベルの高いリックス及びパフォーマンスが特徴。

1stシングル『運命√ビッグバン/幻影★ギャラクティカ』をリリース。

ご当地アイドルながらも全国ランキングでデイリー2位、週間14位のヒットを記録。

日本最大のアイドルフェス「TOKYO IDOL FESTIVAL 2017」に数少ない東海地方代表として出演。

2019年に開催された『煌めき☆アンフォレント アジアツアー2019 -宇宙∞ノスタルジア』では、台湾・香港・タイでの公演を行い、東京だけでなくアジアへの進出も視野に入れた活動を行っている。

3



日韓少年少女合唱団

《ソウル市少年少女合唱団》

「歌はおいしく、表情は明るく、心は楽しく」をスローガンに50年を超える歴史と伝統を誇る世宗文化会館専属の幼少年芸術団体として音楽を通じてソウル市民の情緒育成および純化に寄与している。

《ソウル日本人学校合唱団》

小学部 5、6年生で編成された男女混声合唱団で、「日韓交流おまつり」では、ソウル市少年少女合唱団と合同公演を通じ、日韓の代表的な童謡を日韓両国語で歌う。



バスターズ(BUSTERS)

韓国と日本の10代少女たちで構成されたKJPOPアイドルグループ。特有の純粋さと明るいエネルギーで多くの愛を受け、アイドル活動の他にも多くの広告やドラマで活躍している。

チームスローガン「Power UP !!」



日韓コスプレ

韓国の若者の間で日本の漫画、アニメに対する関心は高い。特定の人だけに関心があったコスプレは、今や新しい文化領域として位置づけられている。今回の「おまつり」では日韓の有名コスプレイヤーを招待し、舞台上で様々なパフォーマンスと記念撮影、ブースでサイン会を行う予定。

伝統舞踊 - 抛毬楽(ファドンジョンジェ芸術団)



呈才研究会は民間の専門団体を代表し、悠久の歴史の中で輝かしい宮中文化とその中で花を咲かせた無形文化遺産である呈才と儀式舞を伝承・保存し、新しさの創造で再生産し、高貴な文化遺産としてこの時代を生き生きと息づかせるために1996年に創立され、その趣旨を守り続けている。

2007年には呈才研究会傘下の幼少年で構成された花童呈才芸術団を創立し、斬新で洗練された宮廷の踊りと歌、音楽の構成を通じて幼少年が簡単に担うことができるように再創作し、伝統的な宮中の儀礼と王室文化に容易に接する機会となる公演活動を行ってきた。

《抛毬楽》

抛毬楽は「ボールを投げながら楽しむ。」という意味の「宮中呈才」である。

抛毬門を中央に置いて、おどる人たちが左右に分かれて、門の上の「風流眼」という穴に次々とボールを投げ入れて勝負を決める。ボールが穴に入ると、賞として花をもらい、入ることができないと、罰としてボールに泥を塗られるなど、その姿を面白く形象化したおどりである。

百済味摩之タルチュム(公州大チェ・ソン舞踊団)



崔善舞踊団は、韓国の伝統を生かした様々な創作芸術を毎年、定期公演している。

特に百済文化を素材として「百済器楽」を再創出し、常設公演や地域特化文化ブランドコンテンツとして企画・開発し、地域の優秀な文化遺産を知らせている。

《百済味摩之器楽(仮面)》

百済芸術家により宮中で繰り広げられた華麗な演戯で、612年に百済人の味摩之が1400年前に日本へ伝え、器楽を誕生させたと言われる韓流の元祖でもある。百済人の味摩之が伝えた百済器楽の仮面劇の中でオゴン、オニョ、ガルラなどの人物を登場させ、百済の精神と息遣いはもちろん、先人の芸術の魂を込めてストーリー化した舞踊創作劇である。

《百済踊りフラッシュモブ(武寧王国際ネットワーク協議会)》

武寧王国際ネットワーク協議会は、百済第25代武寧王の名前であり、日本と韓国の民間交流の活性化を目的に忠清南道公州で創立された民間団体で、百済文化祭を広報するための伎楽タル(仮面)と百済服を着用し、百済踊りパフォーマンスを披露する。





LASTREET (フュージョン打楽&ビーボーイパフォーマンスチーム)

「ラストリット」はビーボーイ&打楽&ビートボックス&アクロバットなど各分野で10年以上公演をしてきたプロ公演者が集まり、様々なコンテンツのパフォーマンスをフュージョンで創作/演出する特別なチーム

様々なパフォーマンスを一つの公演で表現し、見て、聞いて、感じる様々な楽しみで現代の若者たちに、そして青年を懐かしむ人に希望と慰労を伝えるチーム。

9



ロマンティックパンチ(Romantic Punch)

自分たちだけの音楽的目標点が明確なバンドであり「浪漫刺客」と言い換えることもできそうだ。

彼らの音楽は誰もが簡単に理解できる歌詞とメロディーを持っていて、演奏、歌の実力も並大抵ではない。特に公演でロマンティックパンチの驚くべきエネルギーとパワフルな舞台掌握力は老若男女誰もが魅了される強力な吸引力を持っている。

また、ロマンティックパンチは毎月続けている単独公演ブランド<ロマンティックパーティー>を現在までずっと続けてきており、各種の大型ミュージック・フェスティバルやロック・フェスティバルで優先的に招待されるなど、音楽性と興行性の両方を持っているという評価を受けている。

10



K-POP) TOgether as One, グローバル期待の星 TO1

TO1は「Together as One」の略で「私たちは一つに存在する」という意味を持つチームで、ウェイクワンの最初の自主企画アイドルグループだ。

グループ名が持つ意味のように、それぞれ異なる魅力を持つ9人のメンバーが一つになってパワフルなパフォーマンスと差別化された音楽で、彼らだけのジャンルを構築している。

7月にリリースしたミニ3集のタイトル曲「Drummin」を通じて、誰でも気軽に楽しめる音楽でグローバルKPOPファンの心を捉えている。

11

案内デスク運営

** 運営方案

- 営業日程: 9月25日 09:00~18:30
- 営業場所: COEX3階C1ホールの前
- 運営スタッフ: 運営委員2人、ボランティア3人
- 担当業務
 - 日韓交流おまつりイベント案内 / プレス受付 (PRESS受付)
 - 一般観覧客管理 / ボランティア出席チェック / 所持品検査

** 運営 Flow



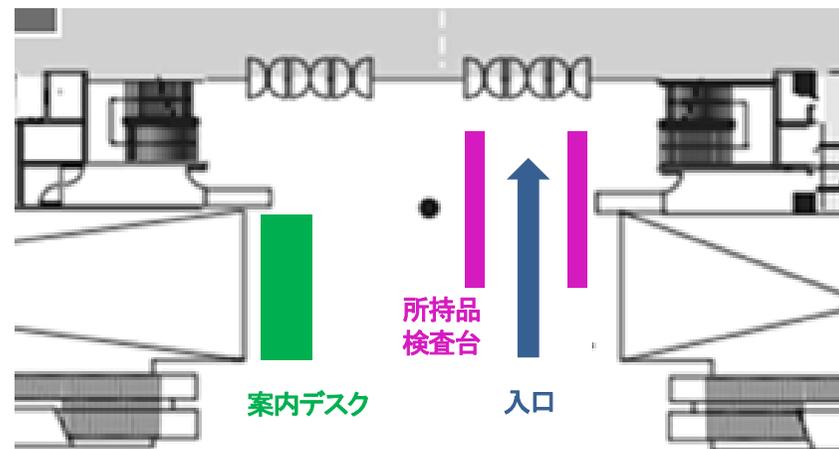
[ボランティア名簿確認]



[所持品検査]



[手指消毒後、入場]



** 所持品検査は男女を区分し、カバンの中の物を確認してから入場

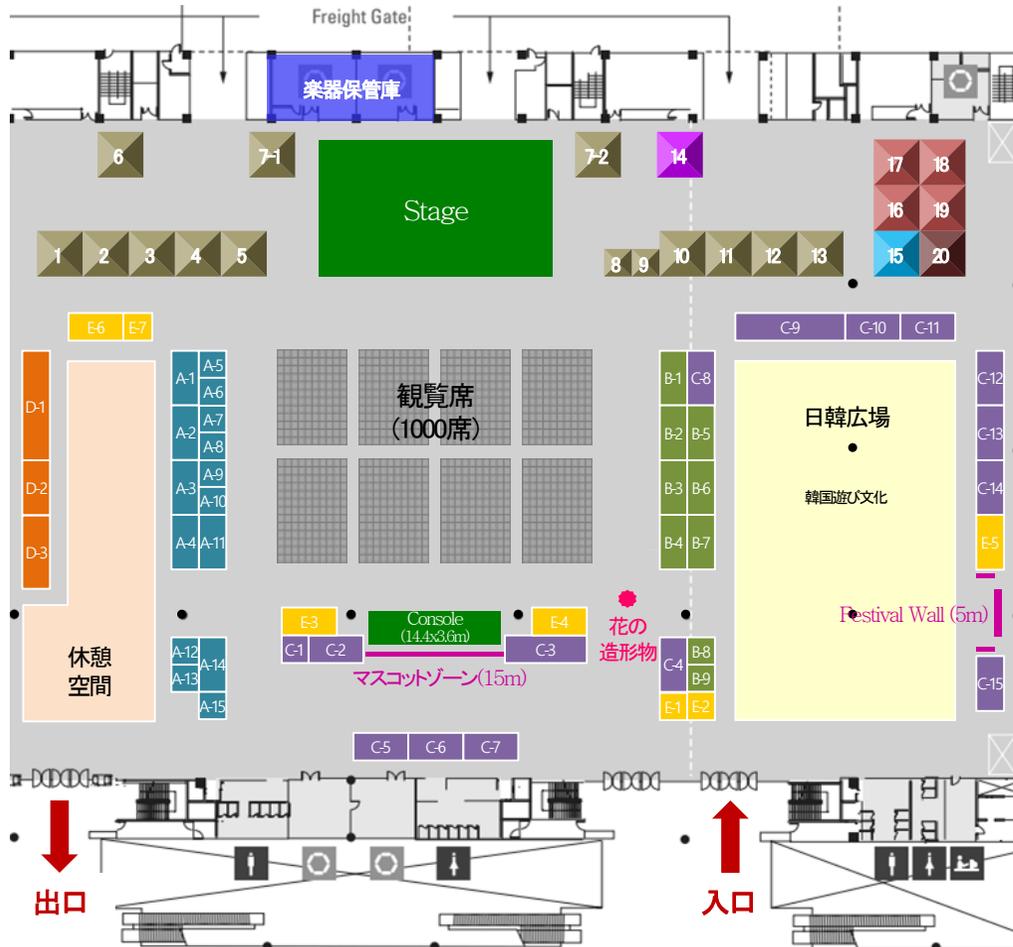
* 許容不可能な小物一覧(コスプレ参加者含む)

- 銃器類(カラーパーツで防いでいない実際と混同の恐れがあるすべての銃器小物類)
- 火器類(複製品、模造品、おもちゃなどを含め、実際の花器と混同されることがあるすべての種類)
- 化学兵器(護身用スプレー、コショウスプレー、マスタードスプレーなど)
- 固い武器(プレスナックル、棒、鉄パイプ、鉄製野球バット、マンチャク、金属、ガラス材質武器一体)
- 爆発物(爆竹含む)、実際の発砲・発射可能武器(実際の弓、ロングボウ、水鉄砲、ピタッと銃、糸スプレー、水風船など)
- 金属刃があつたり尖っている全ての武器類(斧、短剣、手斧、刀、手裏剣、剣、刃を装着した杖や槍、ジャックナイフなど)
- 入場者に危害を加える可能性があるその他すべての武器類



7. ブースイベント

ブース配置図



自治体ブース		
1	A-1	青森県
2	A-2	青森県・秋田県・岩手県 ・北海道
3	A-3	釜山文化財団
4	A-4,11	長崎県
5	A-5	日本政府観光局
6	A-6	JETAA 大韓民国支部
7	A-7	山陰インバウンド機構
8	A-8	鳥取県
9	A-9	新潟県
10	A-10	福岡県
11	A-12	静岡県
12	A-13	宮城県
13	A-14	(一般財団法人) 自治体国際化協会 CLAIR
14	A-15	沖縄県
企業ブース		
1	B-1	日本就職カフェ KOREC
2	B-2	韓国三菱商事株式会社
3	B-3	韓国三井物産株式会社
4	B-4	韓国日立グループ
5	B-5	韓国エプソン(株)
6	B-6	TYM
7	B-7	日本航空
8	B-8	ウソン情報大学 日本外食調理学部
9	B-9	社会福祉法人 共生福祉財団

体験&イベントブース		
1	C-1	カリグラフィー
2	C-2	韓国茶道・茶花 / 一羊茶文化研究院
3	C-3	日本茶道裏千家
4	C-4	いけばな小原流
5	C-5	韓日学生未来会議
6	C-6	(社)韓日文化・産業交流協会 二村グローバルビレッジセンター
7	C-7	絵手紙体験
8	C-8	浴衣体験
9	C-9	着物体験
10	C-10	J-POP(煌めき☆アンフォレント)
11	C-11	バスターズ(BUSTERS)
12	C-12	日韓コスプレ
13	C-13	韓服体験
14	C-14	JENESYS2022 大学生訪韓団
15	C-15	日本おまつり遊び
16	日韓 広場	日韓遊び文化 フラチーム Na Manu Ka`i Hele
フードブース		
1	D-1	東亜大塚(株)
2	D-2	日韓の食文化体験
3	D-3	HOT FOOD
運営ブース		
1	E-1	インフォメーション
2	E-2	迷子保護所 / お忘れ物センター / 応急センター
3	E-3	プレスセンター
4	E-4	SNS記者団
5	E-5	記念品販売
6	E-6	ボランティア支援
7	E-7	運営委員会

体験&イベントブースリスト

区分	項目	ブースタイプ	サイズ	備考	
日韓茶&生け花体験	1	韓国茶道・茶花 / 一羊茶文化研究院	BX1	6x3	
	2	日本茶道裏千家	AX3	9x3	
	3	いけばな小原流	BX1	6x3	
日韓遊び文化体験	4	日韓遊び文化	日韓広場		
	5	日本おまつり遊び	BX1	6x3	
	6	韓日学生未来会議	BX1	6x3	
	7	(社)韓日文化・産業交流協会 二村グローバルビレッジセンター	BX1	6x3	
日韓伝統衣装体験	8	韓服体験	BX1	6x3	
	9	着物体験	BX2	12x3	
	10	浴衣体験	BX1	6x3	
日韓文化体験	11	カリグラフィー	AX1	3x3	広報チーム
	12	絵手紙体験	BX1	6x3	
出演チームブース	13	J-POP(煌めき☆アンフォレント)	BX1	6x3	演出チーム
	14	バスターズ(BUSTERS)	BX1	6x3	演出チーム
	15	日韓コスプレ	BX1	6x3	演出チーム

日韓茶文化体験

日韓のお茶には長年の歴史、独特な文化が存在する。「東洋文化」としてのお茶の世界が体験できる。

韓国茶とTea Room



日本抹茶と茶室



日韓生け花体験

日本の「生け花」と韓国の「生け花」の違いを比較しながら体験できる。
また、秋の趣をたっぷり盛り込んだ専門家の独創的で多様な形の作品の美しさを展示を通じて、経験できる。

韓国
(華やかな花だけで満たさず、枝と調和し、
空間の余白の美しさを強調) - 展示



日本
(線と余白の美しさを強調) - 展示及び体験



日韓遊び文化体験

日本と韓国の多様な遊び文化を、世代を問わず楽しみ、体験しながら両国の遊び文化を比較し、共通点と違いを探ることができる。

韓国伝統遊び(日韓広場)



投壺(2set)



チエギ蹴り(5set)



板飛び(1set)



こままわし(3set)

日本おまつり遊び(日韓広場)



けん玉(5set)



輪投げ(5set)



だるま落とし(5set)



笹飾り(4set)



羽根突き(5set)



独楽(5set)

日本おまつり遊び(ブース)



スーパーボールすくい



ヨーヨー釣り

日韓伝統衣装体験

韓服体験



着物体験



浴衣体験



自治体ブースリスト

区分	項目	ブースタイプ	サイズ	内容	備考
1	青森県	BX1	6X3m	ポスター掲示、パンフレット配布、りんごジュース試飲、民芸品製作体験など	
2	青森県 秋田県 岩手県 北海道	BX1	6X3m	ポスターの掲示、パンフレットの配布、体験コーナー(リンゴ帽子の試着、秋田犬のぬいぐるみ等)、チョコケーキ、漬物、日本酒、せんべい試飲・試食	
3	釜山文化財団	BX1	6x3m	朝鮮通信使関連PR	
4	長崎県	BX2	12x3m	長崎県の観光、特産品のPR、マスコットキャラクターのPR、抽選イベント、SNS登録促進、日本酒試飲、カステラ等試食	
5	日本政府観光局	AX1	3X3m	各種観光パンフレット配布とアンケート実施	
6	JETAA 大韓民国支部	AX1	3X3m	日本の地方自治体が実施する国際交流事業「JETプログラム」のPR	
7	山陰インバウンド機構	AX1	3X3m	Discover Another Japan Passの紹介とダウンロード促進 DAJPを使って旅行できる中国地方の魅力や楽しかたの紹介	
8	鳥取県	AX1	3X3m	鳥取県での観光PR、クイズなどでの景品贈呈	
9	新潟県	AX1	3X3m	新潟県の観光PR(パンフレット配布)、新潟県産品PR(展示)	
10	福岡県	AX1	3X3m	福岡県の観光PR(パンフレットの配布、観光スポットの紹介)	
11	静岡県	AX1	3X3m	静岡県の観光地紹介(パンフレット配布) 県産品の試食(わさびなど)、SNS関連イベント	
12	宮城県	AX1	3X3m	宮城県の観光・物産・文化を紹介	
13	(一般財団法人) 自治体国際化協会 CLAIR	BX1	6X3m	パンフレットやポスターによる日本自治体の観光PR 抽選イベントなど、自治体PRIに続くイベントの実施	
14	沖縄県	AX1	3X3m	観光パンフレットの配布、ノベルティのプレゼント、来場者が参加できる簡単なイベント、雪塩ミルクソフトクリームの販売	

企業ブースリスト

区分	項目	ブースタイプ	サイズ	内容	備考
1	日本就職カフェ KOREC	BX1	6X3m	日本就職の希望者相談ブースの運営 日本就職の関連情報の展示	
2	韓国三菱商事株式会社	BX1	6X3m	企業の広報ブース	
3	韓国三井物産株式会社	BX1	6X3m	企業の広報ブース	
4	株式会社日立コリア	BX1	6X3m	子供のための日立紹介ブース	
5	韓国エプソン(株)	BX1	6X3m	エプソンの主要製品及び技術紹介、一部の製品及び技術試演、 エプソンのESG経営及び活動紹介	
6	TYM	BX1	6X3m	TYMのブランドを知らせるためにユーチューブチャンネル購読イベントを実施 TYM農機RCカーを使用し、ミッションをクリアする体験ブースを実施	
7	日本航空	BX1	6X3m	紙飛行機折り体験ゲームの進行、SNSアップロード、イベント進行、 日本航空、カカオトークのチャンネルイベント進行	
8	ウソン情報大学 日本外食調理学部	AX1	3X3m	大学の広報物の配布, 学生たちの作ったお菓子類の配布, 風船作りイベント	
9	社会福祉法人 共生福祉財団	AX1	3X3m	共生福祉財団では児童福祉だけでなく、知的・重症障害者施設、障害者職業リハビリテーション施設などを運営し、日本社会福祉法人こころの家族では在日同胞高齢者のための故郷の家を日本各地に5施設を設置・運営してる。	

フードブースリスト

区分	項目	ブースタイプ	サイズ	内容	備考
1	東亜大塚(株)	BX1	6X3m	企業広報及び製品販売ブース	
2	日韓の食文化体験	BX1	6X3m	韓国の伝統酒と日本酒を試飲し、コミュニケーションと対談を交わすブース	
3	HOT FOOD	AX3	9X3m	お好み焼き、タッカンジョンなど日韓両国を代表するストリートフードが味わえるブース	

運営ブースリスト

区分	項目	ブースタイプ	サイズ	内容	備考
1	インフォメーション	AX1	3x3m	日韓交流おまつりの 全体的な情報を案内	
2	迷子保護所 / お忘れ物センター / 応急センター	AX1	3x3m	迷子保護所、忘れ物センター、応急センターとして活用するスペース	
3	プレスセンター	BX1	6x3m	記者が記事を作成したり、待機できるスペース	
4	SNS記者団	BX1	6x3m	SNSを活用しておまつりを知らせ、広報する記者団の控え室	
5	記念品販売	BX1	6x3m	日韓交流おまつりを記念するグッズを販売	
6	ボランティア支援	BX1	6x3m	ボランティアを支援するスペース	
7	運営委員会	AX1	3x3m	運営委員が待機・休息できるスペース	

마스코ットゾーン

日韓交流おまつりの歴史やマスコットに出会えるゾーン。マスコットと共にクイズ・イベントや記念撮影も行うことができる。

| マスコットゾーン (例)



フェスティバルウォール

日韓交流おまつりに送る応援メッセージをはじめ、日韓文化交流への応援メッセージ、マスコットへの応援メッセージを作成するなど、観覧客が参加できる空間としておまつりを楽しむことができる。

| フェスティバルウォール構成(例)

